


# Návod k použití

**ACS 15 Plus**  
**ACS 15**  
**AC 30 Plus**  
**AC 30**



	<b>ACS 15 Plus</b>	<b>ACS 15</b>	<b>AC 30 Plus</b>	<b>AC 30</b>
<b>A</b>	4,8 V - 18 V	4,8 V - 18 V	4,8 V - 18 V	4,8 V - 18 V
<b>B</b>	5 A	5 A	2,5 A	2,5 A
<b>C</b>	<b>NiCd:</b> 1,25 Ah: 15 min 1,4 Ah: 17 min 1,7 Ah: 20 min 2,0 Ah: 25 min 2,4 Ah: 30 min 4,0 Ah: 50 min  <b>NiMH:</b> 3,0 Ah: 35 min  <b>Li-Ion:</b> 2,2 Ah: 30 min 3,0 Ah: 45 min	<b>NiCd:</b> 1,25 Ah: 15 min 1,4 Ah: 17 min 1,7 Ah: 20 min 2,0 Ah: 25 min 2,4 Ah: 30 min 4,0 Ah: 50 min  <b>NiMH:</b> 3,0 Ah: 35 min  — —	<b>NiCd:</b> 1,25 Ah: 30 min 1,4 Ah: 35 min 1,7 Ah: 40 min 2,0 Ah: 50 min 2,4 Ah: 60 min 4,0 Ah: 100 min  <b>NiMH:</b> 3,0 Ah: 70 min  <b>Li-Ion:</b> 2,2 Ah: 50 min 3,0 Ah: 75 min	<b>NiCd:</b> 1,25 Ah: 30 min 1,4 Ah: 35 min 1,7 Ah: 40 min 2,0 Ah: 50 min 2,4 Ah: 60 min 4,0 Ah: 100 min  <b>NiMH:</b> 3,0 Ah: 70 min  — —
<b>D</b>	80 mA	80 mA	60 mA	60 mA

## 11 Ochrana životního prostředí

Metabo obaly jsou 100% recyklovatelné. Vysloužilé elektrické nářadí a příslušenství obsahuje velké množství škodlivých surovin a umělých hmot, které rovněž mohou být recyklovány.

Na základě změny dosud platné legislativy novelou zákona o odpadech č.185/2001Sb. prohlašujeme, že od 13.8.2005 řádně označujeme naše výrobky odpovídajícím symbolem (přeškrtnutou popelnicí).

Povinnosti výrobce vyplývající z novely zákona o odpadech jsou plněny prostřednictvím společnosti Elektrowin a.s.

## 12 Technická data

Viz strana 2.

- A = napěťový rozsah baterie
- B = nabíjecí proud
- C = nabíjecí čas 1) v závislosti na kapacitě baterie
- D = nabíjecí proud při uchovávání nabití

1) Závisí na zbytkové kapacitě a rovněž na teplotě, která může skutečnou dobu nabíjení změnit

Změny ve smyslu technického pokroku vyhrazeny.

**CE** EN 60335,  
2006/95/EG, 89/336/EWG



Erhard Krauß, Geschäftsführung  
© 2007 Metabowerke GmbH,  
Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany

## 8.2 Udržení nabití

Jakmile je nabíjení dokončeno, přepne se automaticky na udržení nabití.

Baterie mohou v nabíječce zůstat, a tak být stále k dispozici.



Provozní kontrolka (2) stále svítí.

## 8.3 Refresh funkce

(jen u ACS 15 Plus)

U NiCd a NiMH akumulátorů dochází k samovolnému vybití. Z tohoto důvodu mají jednotlivé články akumulátoru rozdílný poměr nabití. To vede ke snížení výkonu při použití. S funkcí Refresh můžete sjednotit poměr nabití a tím i obnovit výkon akumulátoru.

Jen pro články NiCd a NiMH, ne pro Lilon a startovací baterie. Nanejvýš použijte jednou do měsíce.

1. aku články nasadíte do nabíjecí jamky (1) až na doraz. Když je to nutné, použijte adaptér pro aku zdroj (k dostání jako příslušenství).

2. stiskněte refresh funkci (4) dokud ukazatel funkce (5) bliká.

Funkce je automaticky ukončena po 8 hodinách (NiMH), případně po 12 hodinách (NiCd). Aku články je poté plně nabit.

Aku články může být z nabíječky kdykoli vyzván, čímž je funkce refresh přerušena.

Ukončení refresh funkce je signalizováno dlouhodobým svícením provozní kontrolky (2). Článek může zůstat v nabíječce a je tím napořád připravený k práci.

## 8.4 Nabítí

## 9 Poruchy

### 9.1 Výstražná kontrolka (3) stále svítí



Baterie se nenabíjí. Teplota je buď příliš nízká nebo příliš vysoká. Při teplotě mezi 0°C až 50°C se začíná sama automaticky nabíjet.

### 9.2 Výstražná kontrolka (3) bliká



- Baterie je poškozená. Co nejrychleji ji vyměňte z nabíječky.
- Zkrat mezi kontakty. Nabíjecí jamku přezkoušejte, zda neobsahuje nějaké cizí těleso...

## 10 Opravy

Upozorňujeme, že opravy el. nářadí smí provádět pouze odborná opravna.

Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

### Záruční servis:

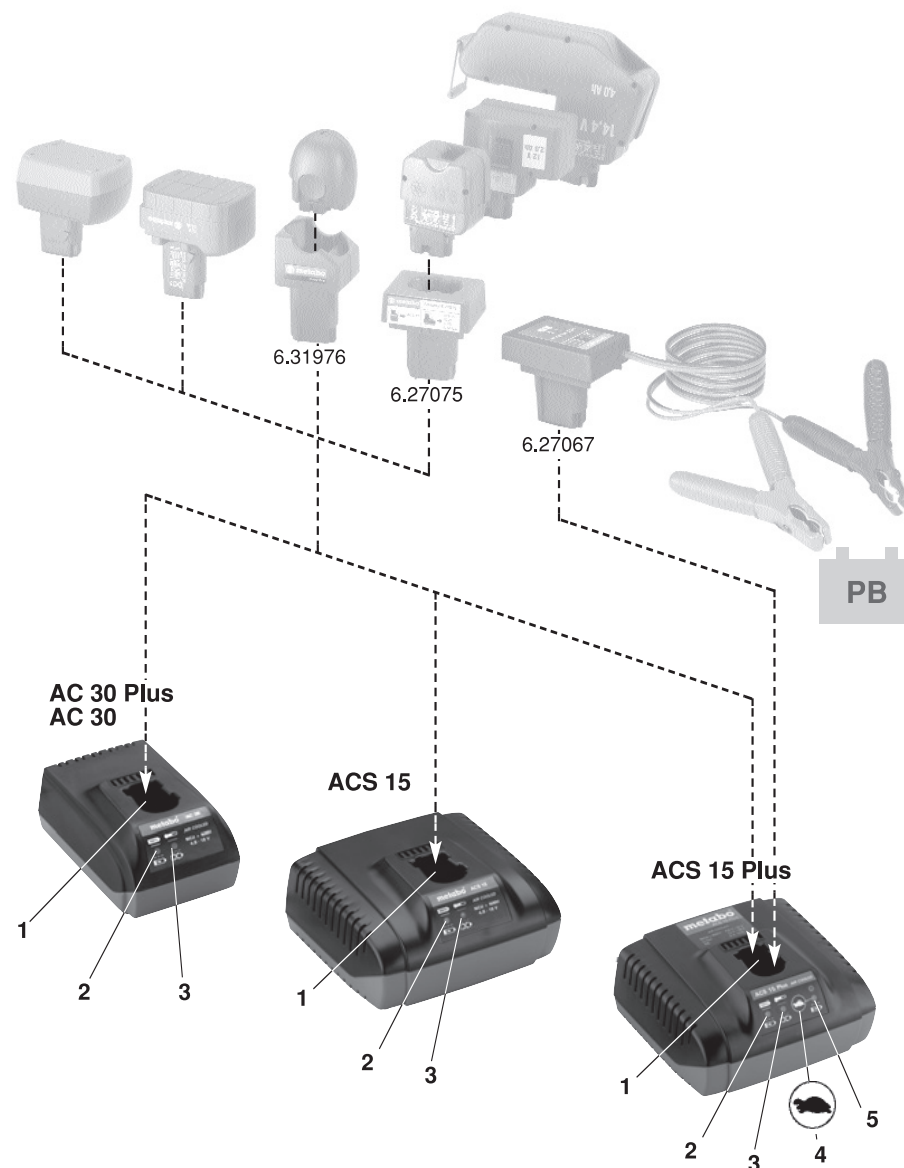
Metabo s.r.o  
Královická 1793  
Brandýs n/L  
250 01

tel: 326 904 457  
fax: 326 907 730

[www.metabo.cz](http://www.metabo.cz)

e-mail: [LSvec@metabo.cz](mailto:LSvec@metabo.cz)

V případě opravy popište, prosím, Vámi jižetnou závadu.



# Návod k použití

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám svěřil při nákupu nového stroje značky METABO. Všechny výrobky jsou řádně testovány a podléhají přísným kontrolám kvality. Životnost stroje však ve velké míře závisí na Vás. Věnujte prosím pozornost informacím v tomto návodu a v příložených dokumentech. Čím pečlivěji budete s přístrojem zacházet, tím déle Vám bude spolehlivě sloužit.

## Obsah

- 1 Prohlášení o shodě
- 2 Použití
- 3 Všeobecná bezpečnostní upozornění
- 4 Speciální bezpečnostní upozornění
- 5 Přehled
- 6 Zvláštní vlastnosti výrobku
- 7 Uvedení do provozu
- 7.1 Vlastní test
- 8 Použití
- 8.1 nabití aku zdroje
- 8.2 jak zachovat nabití
- 8.3 Funkce Refresh (pouze u ACS 15 Plus)
- 8.4 KFZ - počáteční nabití článku (pouze u ACS 15 Plus)
- 9 Poruchy
- 9.1 Výstražná kontrolka (3) stále svítí
- 9.2 Výstražná kontrolka (3) bliká
- 10 Opravy
- 11 Ochrana životního prostředí
- 12 Technické údaje

## 1 Prohlášení o shodě

Prohlašujeme s plnou odpovědností, že tento produkt odpovídá normám a normativním dokumentům uvedeným na straně 2.

## 2 Použití

Nabíječky ACS 15 Plus, ACS 30 Plus, ACS 15 a AC 30 jsou určeny výhradně pro nabíjení aku zdrojů NiCd NiMH (4,8 V – 18 V, 1,25 – 4,0 Ah, 4-15 článků).

Nabíječky ACS 15 Plus, AC 30 Plus jsou určeny výhradně pro nabíjení aku zdrojů Li-Ion (7,2 V - 18 V, 1,1 - 3,0 Ah, 2-7 článků).

Nabíječka ACS 15 Plus s adaptérem 6.27067 je vhodná k nabití pomocí startovací autonabíječky.

**!! Nikdy se nesnažte nabít nedobíjecí baterie! Nebezpečí exploze!**

Za škody vzniklé nevhodným používáním je zodpovědný uživatel. Respektujte všeobecně uznávané bezpečnostní předpisy a uvedená upozornění.

## 3 Všeobecná bezpečnostní upozornění

Předtím, než začnete přístroj používat, věnujte pozornost příloženým bezpečnostním upozorněním (červený sešit) a návodu k použití. Uložte si všechny příložené dokumenty a předávejte Váš stroj dále pouze spolu s nimi.

## 4 Speciální bezpečnostní předpisy



!! V textu věnujte pozornost tomuto označení. Slouží k ochraně Vaší i Vašeho přístroje



Varování před nebezpečím elektrického proudu



Na poškozených bateriích se může objevit lepkavá tekutina (30% hydroxid draselný). Pokud přijde do styku s kůží, opláchněte místo proudem vody. Pokud se dostane do kontaktu s očima, vypláchněte je čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!

Plně nabité baterie znovu nenabíjejte!  
Přebití škodí a zkracuje životnost baterií!



Nabíječku používejte pouze v místnosti



Chraňte ji před vlhkem!

Děti k nabíječce, příp. do pracovního prostoru, nepouštějte! Nabíječku uschovejte tak, aby jim nebyla přístupná!

Při vzniku ohně nebo dýmu vyndejte co nejrychleji nabíječku ze zásuvky!

Do větracího otvoru nestrkejte žádné předměty – hrozí rána elektrickým proudem, příp. zkrat!

Nepoužívejte žádné poškozené baterie!

Viz strana 3 (strany rozevřete)

## 5 Přehled

- 1 Nabíjecí jamka
- 2 Provozní kontrolka
- 3 Výstražná kontrolka
4. Refresh funkce
5. Ukazatel Refresh funkce

## 6 Zvláštní vlastnosti výrobku

- U horkých AIR COOLED akumulátorových baterií se zkrátí doba nabíjení až o 50% a při nabíjení se sníží maximální akumuláční teplota asi o 10°C.

- Životnost u AIR COOLED akumulátorových baterií se zvýší až o 50% (hlavně NiMH).

- Akumulátorové baterie ACS 15 Plus a ACS 15 lze nabít až 3000krát díky šetrnému nabíjecímu postupu.

- Akumulátorové baterie AC 30 Plus a AC 30 lze nabít až 2000krát díky šetrnému nabíjecímu postupu.

## 7 Uvedení do provozu



**!! Před uvedením do provozu prověřte, zda-li síťové napětí a síťová frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají datům Vaší sítě.**



**!! Ujistěte se, že před uvedením do provozu je větrací otvor volný. Minimální vzdálenost od ostatních předmětů by měla být 5 cm!**

### 7.1 Vlastní test

Zapojte do zásuvky.

**ACS 15, AC 30 Plus, AC 30:** Výstražná kontrolka (3) a provozní kontrolka (2) se rozsvítí po sobě přibližně po jedné vteřině. Vestavěný větrák se spustí přibližně po pěti vteřinách.

**ACS 15 Plus:** Výstražná kontrolka (3), provozní kontrolka (2) a ukazatel Refresh funkce se rozsvítí zároveň přibližně po jedné vteřině. Vestavěný větrák se spustí přibližně po pěti vteřinách.

## 8 Použití

### 8.1 Nabíjení baterií

Baterii zastrčte do nabíjecí jamky až na doraz. V případě potřeby použijte adaptér (lze koupit jako příslušenství).

Plné kapacity u nových nebo dlouho nepoužívaných baterií je dosaženo teprve po několika násobném nabití a vybití.



Provozní kontrolka (2) bliká.